

# Salve, Regina

## (A Litany to Mary)

for Reverend Dr. Paul H. Colloton, OP

Salve Regina, Chant, Mode V  
Arranged by Mark Friedman and Janet Vogt

### INTRO *Slowly and Freely*

C C/B Am7 Am/G Fmaj7 G C/E Dm7 F6 Am C/E Fmaj7 C

Keyboard

### SECTION 1

[C] C/B Am7 Am/G Fmaj7 G C/E Dm7 F6

All

Sal - ve, Re - gí - na, Ma - ter mi - se - ri - cór - di - ae: Vi - ta dul - cé - do

[C] C/B Am7 Am/G Fmaj7 G C/E Dm7 F6

Am C/E Fmaj7 C C/B Am7 Am/G Fmaj7 G

et spes no - stra, sal - ve. Hail, Queen of heav - en, our Moth - er, kind and mer - ci - ful:

Am C/E Fmaj7 C C/B Am7 Am/G Fmaj7 G

Arrangement © 2005, Mark Friedman and Janet Vogt. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

SECTION 2 *Brightly!* (♩ = ca. 144)

C/E Dm7 F6 Am C/E Fmaj7 C C6,9 Csus4

Pray for your chil - dren. Hail, our sweet-ness and our hope.  
Ho - ly Ma - ry, pray —

**Cantor II**

San-ta Ma - ri - a, — rue - ga por no - so - tros. —  
— for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for us. — Ho - ly Ma - ry, pray —

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

San-ta Ma - ri - a, — rue - ga por no -  
— for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for us. —

C C6,9 Csus4 C

**(Harmony 2nd time)**

**Cantor I**

1. Queen of An - gels, — Queen of Saints, —  
 2. Ho - ly Moth - er, — full of grace, —

**Cantor II (1st time only)**

so - tros. — 1. Rei - na de los án - ge - les, —

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

Ho - ly Ma - ry, pray — for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for us. —

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

1. — Queen of Fam - 'lies, — Queen of Peace. —  
 2. — Ho - ly Vir - gin, — pure and chaste. —

1. de — los san - tos, — de las fa - mi - lias, de la paz. —

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

Ho - ly Ma - ry, pray — for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for us. —

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

SECTION 3

1, 2. —

1. —

[C] Csus2 C Csus2,4 C Csus2 Fmaj7

1. Ma - ry, lead us to your Son, Je - sus, bro - ther, Ho -  
 2. Ma - ry, Moth - er of the Church, bring your peace to all

[C] Csus2 C Csus2,4 C Csus2 Fmaj7

G C Csus2 C Csus2,4 C

1. - ly One. Ho - ly Ma - ry, filled with grace,  
 2. on earth. Com - fort all who go a - stray,

G C Csus2 C Csus2,4 C

Csus2 Fmaj7 G C	1 C6,9 Csus4	D.S.	2 SECTION 4
			[C] C6,9 Csus4

1. in your life we see God's face. Ho - ly Ma - ry, pray - Ho - ly Ma - ry, pray -  
 2. lead us in your guid - ing way.

Csus2 Fmaj7 G C	1 C6,9 Csus4	2
	D.S.	[C] C6,9 Csus4

**Cantor II**

*San-ta Ma - ri - a, \_\_\_\_\_ rue - ga por no - so - tros. \_\_\_\_\_*

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

\_\_\_\_\_ for us. \_\_\_\_\_ Ho - ly Ma - ry, pray \_\_\_\_\_ for us. \_\_\_\_\_ Ho - ly Ma - ry, pray \_\_\_\_\_

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

**Cantor I**

1. Seat of Wis - dom, \_\_\_\_\_ Mys - tic Rose, \_\_\_\_\_  
 2. Hope of Sin - ners, \_\_\_\_\_ Morn - ing Star, \_\_\_\_\_

**Cantor II (2nd time only)**

2. *San - ta Ma - ri - a, \_\_\_\_\_ Ma - dre de \_\_\_\_\_*

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

\_\_\_\_\_ for us. \_\_\_\_\_ Ho - ly Ma - ry, pray \_\_\_\_\_ for us. \_\_\_\_\_ Ho - ly Ma - ry, pray \_\_\_\_\_

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

1. Gate of Heav - en, \_\_\_ House of Gold. \_\_\_  
 2. Faith-ful Moth - er, \_\_\_ Source of Joy. \_\_\_

2. \_\_\_ Dios. \_\_\_ San - ta Ma - rí - a.

C C6,9 Csus4 C 1 C6,9 Csus4

\_\_\_ for us. \_\_\_ Ho - ly Ma - ry, pray \_\_\_ for us. \_\_\_ Ho-ly Ma - ry, pray \_\_\_

C C6,9 Csus4 C 1 C6,9 Csus4

2 SECTION 5

2. \_\_\_

2 [C] All Am7 C/G Fmaj7 G

Sal - ve, \_\_\_ Re - gí - na, \_\_\_ Ma - ter mí - se - ri - cór - di - ae: \_\_\_

2 [C] Am7 C/G Fmaj7 G

C/E Dm7 Am Am7 Fmaj7 C

Vi - ta \_\_\_ dul - cé - do \_\_\_ et spes no - stra, sal - ve. \_\_\_

C/E Dm7 Am Am7 Fmaj7 C

Hail, Queen \_\_\_ of heav - en, \_\_\_ our Moth - er, kind \_\_\_ and mer - ci - ful: \_\_\_

Am7 C/G Fmaj7 G

Am7 C/G Fmaj7 G

C/E Dm7 Am Am7 Fmaj7

Pray for \_\_\_ your chil - dren. \_\_\_ Hail, our sweet - ness and \_\_\_ our hope. \_\_\_

C/E Dm7 Am Am7 Fmaj7

The image shows a musical score for the hymn 'Salve, Regina'. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are written below the vocal line. Chord symbols are placed above the notes in the vocal line. The first system covers the first two lines of lyrics. The second system covers the next two lines. The third system covers the final two lines, which end with a double bar line and a 4/4 time signature. A large 'PREVIEW' watermark is overlaid diagonally across the entire page.

Cantor II

San-ta Ma - ri - a, — San-ta Ma -

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

— Ho - ly Ma - ry, pray — for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for us. —

C C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4 C

ri - a. —

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

Ho - ly Ma - ry, pray — for us. — Ho - ly Ma - ry, pray — for

C6,9 Csus4 C C6,9 Csus4

*rit.*

SECTION 6 *Slowly and Freely*

us. — Vi - ta dul - cé - do et spes no - stra, sal - ve.

C G/B Am7 G Fmaj7 G C/E Dm7 Am C/E Fmaj7 C

*molto rit.*

C G/B Am7 G Fmaj7 G C/E Dm7 Am C/E Fmaj7 C

*molto rit.*



# Chord Charts

The image displays ten guitar chord charts arranged in two rows of five. Each chart shows a six-string guitar fretboard with fingerings and muting instructions. The chords are: Am/G (4 2 3 1), C/B (2 3 1), C/E (3 2 1), C/G (3 4 2 1), C6,9 (3 2 4), Csus2 (2 3 4), Csus4 (3 4 1), Csus2,4 (3 4 1), F6 (3 2 4 1), and G/B (1 3 4). A large 'PREVIEW' watermark is overlaid diagonally across the charts.

## Composer Notes

In composing “Salve, Regina,” we wanted to create a litany for Mary that could be used on Marian feasts throughout the school year, and decided to draw on a portion of the traditional Latin chant *Salve, Regina*. This is such a beautiful melody that we wanted to capture it in this litany. This piece begins with a slow and haunting opening that then surprisingly breaks into an upbeat mantra-like chant of “Holy Mary, pray for us!” We decided to use phrases of the existing traditional Litany of Mary such as “Seat of Wisdom” and “Queen of Angels” and give those to the cantor, overlapping the assembly’s repeating petitions. Then we added an additional cantor part in Spanish, echoing the English lyrics. Special thanks to Pedro Rubalcava for help with the Spanish pronunciations and to Father Giles Pater for answering our questions about Gregorian Chant and Latin pronunciations. “Salve, Regina” can be used during the school year and in the parish on feasts of Mary, including Crowning of the Image of the Blessed Virgin Mary.

—Mark Friedman and Janet Vogt

Preview

# Assembly Edition

## SALVE, REGINA (A LITANY TO MARY)

*Salve, Regina, Chant, Mode V*  
Arranged by Mark Friedman and Janet Vogt

**Section 1**

Sal - ve, Re - gi - na, Ma - ter mi - se - ri - còr - di - ae:  
Vi - ta dul - cé - do et spes no - stra, sal - ve. Hail, Queen of heav - en,  
our Moth - er, kind and mer - ci - ful: Pray for your chil - dren.  
Hail, our sweet - ness and our hope.

**Section 2**  
(sing 7 times)

Ho - ly Ma - ry, pray for us.  
1. Ma - ry, lead us to your Son,  
2. Ma - ry, Moth - er of the Church,  
Ho - ly Ma - ry, filled with grace,  
Com - fort all who go a - stray,

Arrangement © 2005, Mark Friedman and Janet Vogt.  
Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

## SALVE, REGINA (A LITANY TO MARY) (Continued)

**1** (sing 6 times) to Section 3

1. in your life we see God's face.  
2. lead us in your guid - ing way.  
Ho - ly Ma - ry, pray for us.

**2** Section 4 (sing 10 times) to Section 5

Ho - ly Ma - ry, pray for us. Sal - ve, Re - gi - na, Ma - ter mi - se - ri - còr - di - ae: Vi - ta dul - cé - do et spes no - stra, sal - ve.  
Hail, Queen of heav - en, our Moth - er, kind and mer - ci - ful:  
Pray for your chil - dren. Hail, our sweet - ness and our hope.  
Ho - ly Ma - ry, pray for us. Ho - ly Ma - ry, pray for us.  
Ho - ly Ma - ry, pray for us. Ho - ly Ma - ry, pray for us.  
Section 6  
us. Vi - ta dul - cé - do et spes no - stra, sal - ve.

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.